

中國文化大學**九十**學年度碩士班入學考試

所(組)別：德國語文學系碩士班

考試科目：德國文化史

Bitte auf Deutsch!

1. Erläutern Sie die Folgen des Dreißigjährigen Krieges (1618-1648). (15%)
2. Bitte charakterisieren Sie die geistigen Strömungen, die an der Stelle der Klassik, der Romantik und des Idealismus die Entwicklung des 19. Jahrhunderts entscheidend mitprägen. (30%)
3. Bitte nennen Sie mindestens drei Repräsentanten der klassischen deutschen idealistischen Philosophie. (15%)
4. Die Massendemokratie und die Massendiktatur als die Staatsformen bestimmen seit dem Ende des Ersten Weltkrieges das politische Leben Europas. Bitte erläutern Sie den Grund. (20%)
5. Warum bezeichnet man viele literarische Werke der ersten Jahre nach dem Zweiten Weltkrieg als „Trümmerliteratur“? (10%)
6. Welche Bedeutung hat die Spaltung des Uranatoms für die Geschichte der Menschheit? (10%)

(第一頁.共一頁)

(第一頁,共一頁)

I. Nennen Sie zu den folgenden Werken die Dichter! 20%, je 2%

1. Der Besuch der alten Dame:
2. Der gute Mensch von Sezuan:
3. Der Zauberberg:
4. Siddartha:
5. Jedermann:
6. Die Weber:
7. Immensee:
8. Aus dem Leben eines Taugenichts:
9. Der abenteuerliche Simplicissimus:
10. Parzival:

Theodor Storm, Hermann Hesse, Hartmann v. Aue, Wolfram v. Eschenbach, Josef Freiherr von Eichendorff, Gerhart Hauptmann, Franz von Kafka, Bertold Brecht, Heinrich von Kleist, Hartmann von Aue, Thomas Mann, Friedrich Schiller, Gottfried Keller, Johann Wolfgang von Goethe, Friedrich Dürrenmatt, Max Frisch, Hugo von Hofmannstahl, Chr. von Grimmelshausen, Heinrich v. Kleist, Gott.Ephr. Lessing

II. Erklären Sie die folgenden Begriffe! 20%, je 5%

1. die Tragödie:
2. das Lied:
3. die Novelle:
4. Renaissance :

III. Beantworten Sie die folgenden Fragen! 60%, je 30%

1. Was verstehen Sie unter deutscher Klassik? Nennen Sie bei der Schilderung mindestens ein Werk als Beispiel!
2. In der Folge ist der erste Abschnitt aus dem Text „Was heißt „Aufklärung“ von Emanuel Kant. Erklären Sie mit Ihren eigenen Worten: Was wollte Kant damit sagen bzw. was ist Ihrer Meinung nach die „Aufklärung“?

„Aufklärung ist der Ausgang aus einer selbst verschuldeten Unmündigkeit. Unmündigkeit ist das Unvermögen, sich seines Verstandes ohne Leitung eines anderen zu bedienen. Selbstverschuldet ist diese Unmündigkeit, wenn die Ursache derselben nicht am Mangel des Verstandes, sondern der Entschließung und des Mutes liegt, sich seiner ohne Leitung eines anderen zu bedienen. Sapere aude! Habe Mut, dich deines eigenen Verstandes zu bedienen! ist also der Wahlspruch der Aufklärung.“

中國文化大學 九十二年 學年度碩士班入學考試

所(組)別：德國語文學系碩士班

考試科目：德文作文及翻譯

1. Schreiben Sie einen deutschen Aufsatz.

Thema: Über die Sars-Krankheit. 50%

2. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesisch. 50%

Fünf neue Länder und Berlin in seinen alten Grenzen. Das ist das neue Deutschland aus westlicher Perspektive. Für die Bürger der ehemaligen DDR verhält es sich gerade umgekehrt: Von Flensburg bis Flüssen erstreckt sich das neue Land.

Ausgangspunkt der Entdeckungsreise ist der urdeutsche Rhein. Entlang der Burgen und Schlösser, durch Weindörfer zur Loreley, erschließt sich das romantische Deutschland.